



TOOLCRAFT

① Istruzioni originali

PSH-L0218-E

Potatrice e tagliasiepi 2 in 1

N. d'ordine 2522776

Pagina 2 - 24

CE

Sommario



1	Introduzione	4
2	Uso previsto	4
3	Contenuto della confezione	4
4	Accessori	4
4.1	Caricabatterie	4
4.2	Accumulatori	4
5	Istruzioni per l'uso aggiornate	5
6	Descrizione dei simboli	5
7	Istruzioni per la sicurezza	6
7.1	Informazioni generali	6
7.2	Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici	6
7.3	Avvertenze di sicurezza per le operazioni con aste taglia siepi e potatrici	9
7.4	Istruzioni di sicurezza del pacco batteria e del caricabatterie	11
8	Panoramica prodotto	12
9	Montaggio e regolazione	13
9.1	Montare e regolare la maniglia supplementare	13
9.2	Fissare la tracolla	13
9.3	Regolare il tubo telescopico	14
9.4	Ruotare la maniglia	14
9.5	Montare e regolare il taglia siepi	15
9.6	Montare e regolare il potatore	16
10	Funzionamento	17
10.1	Prima di ogni operazione	17
10.2	Installare e rimuovere la batteria	17
10.3	Accensione/Spengimento	18
11	Lavorare con il taglia siepi	19
11.1	Controllare l'area di lavoro	19
11.2	Assumere la posizione di lavoro	19
11.3	Tagliare	19
12	Lavorare con il potatore	20
12.1	Controllare il livello dell'olio della catena	20
12.2	Controllare l'area di lavoro	20
12.3	Assumere la posizione di lavoro	20
12.4	Potatura	20

13	Attività successive all'utilizzo	21
14	Pulizia	21
15	Manutenzione	21
	15.1 Riempire l'olio della catena	21
	15.2 Riparazioni.....	22
16	Smaltimento.....	22
	16.1 Prodotto	22
	16.2 Batterie/Accumulatori.....	23
17	Dichiarazione di conformità	23
18	Dati tecnici	24
	18.1 Alimentazione	24
	18.2 Tagliasiepi.....	24
	18.3 Asta potatrice	24
	18.4 Altro.....	24

1 Introduzione

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto.

Per domande tecniche rivolgersi ai seguenti contatti:

Italia: Tel: 02 929811
Fax: 02 89356429
e-mail: assistenza@conrad.it
Lun – Ven: 9:00 – 18:00

2 Uso previsto

Il prodotto **PSH-L0218-E** è un'asta potatrice e tagliasiepi a batteria. Utilizzare il prodotto per potare e tagliare alberi, arbusti, cespugli e siepi.

Questo prodotto è inteso solo per uso domestico privato, non per uso commerciale.

Qualora si utilizzi il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, questo potrebbe danneggiarsi. Un uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche o altri rischi.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei. Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

3 Contenuto della confezione

Nota: la batteria e il caricabatterie non vengono forniti.

- Unità di potenza
- Testa del tagliasiepi
- Testa della motosega
- Impugnatura aggiuntiva
- Tracolla
- Istruzioni per l'uso

4 Accessori

Gli accessori sono disponibili su www.conrad.com.

4.1 Caricabatterie

- N. d'ordine 1881811: 2,3 A
- N. d'ordine 1881812: da 2,3 a 5,0 A
- N. d'ordine 2388640: 2 da 4,5 A

4.2 Accumulatori










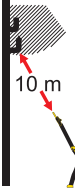

- N. d'ordine 1881809: ioni di litio 20 V, 2 Ah
- N. d'ordine 1881810: ioni di litio 20 V, 4 Ah
- N. d'ordine 2331500: ioni di litio 20 V, 5 Ah

5 Istruzioni per l'uso aggiornate

È possibile scaricare i manuali d'uso aggiornati dal link www.conrad.com/downloads o eseguendo la scansione del codice QR. Seguire le istruzioni sul sito web.



6 Descrizione dei simboli

	Osservare le avvertenze di prudenza e sicurezza.		Indossare guanti protettivi.
	Leggere il manuale d'istruzioni.		Indossare scarpe di sicurezza.
	Indossare occhiali protettivi.		Prima di tutti i lavori di regolazione, pulizia e manutenzione del dispositivo, rimuovere l'accumulatore.
	Indossare un elmetto di sicurezza.		Non esporre alla pioggia.
	Indossare dispositivi di protezione dell'udito.		Rischio di scosse elettriche. Mantenere una distanza di almeno 10 m dai cavi sotto tensione.
	Pericolo: tenere le mani lontane dalla lama.		

7 Istruzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo contenute nel presente manuale, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.

ATTENZIONE

Lunghi periodi nelle immediate vicinanze dell'utensile elettrico in funzione possono portare a danni all'udito.

- Indossare dispositivi di protezione dell'udito.
- Una certa quantità di rumore prodotta da questo dispositivo non può essere evitata. Rinviare il lavoro rumoroso a orari in cui viene permesso. Se necessario, attenersi a periodi di riposo e limitare il tempo di lavoro al minimo indispensabile.

AVVERTENZA

Questo utensile elettrico durante il funzionamento genera un campo elettromagnetico. Questo campo può, in certe circostanze, influenzare impianti medici attivi o passivi.

- Per ridurre il rischio di lesioni gravi o morte, raccomandiamo alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare la macchina.

7.1 Informazioni generali

- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro personale di assistenza tecnica o altri tecnici in caso di domande che non trovano risposta in questo manuale.
- Tutti gli interventi di manutenzione, modifica o riparazione devono essere eseguiti unicamente da un tecnico o presso un centro di riparazione autorizzato.
- È severamente vietato smontare o modificare i dispositivi di protezione della macchina o cambiarne lo scopo previsto o applicare dispositivi di protezione di terzi.

7.2 Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il dispositivo. La mancata osservanza di queste istruzioni operative può provocare gravi lesioni o danni al dispositivo.

Le istruzioni per l'uso si basano sugli standard e le regole applicabili nell'Unione europea. All'estero, osservare anche le linee guida e le leggi specifiche del Paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per un ulteriore utilizzo. Se si cede il dispositivo a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Questo prodotto è inteso solo per **uso domestico privato**, non per uso commerciale. Non deve essere usato per scopi diversi da quelli descritti.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico (con cavo) o a batteria (senza cavo).



AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

7.2.1 Sicurezza nell'area di lavoro

- Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree ingombre o buie possono favorire il verificarsi di incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in zone con atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- Tenere i bambini e gli astanti lontano dalla zona di lavoro durante l'uso di un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

7.2.2 Sicurezza elettrica

- Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare mai spine adattatrici con utensili elettrici con messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Sussiste un rischio maggiore di scossa elettrica se il corpo viene a contatto con la terra.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità. L'acqua che entra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non maltrattare il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, da benzina, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Se si utilizza un utensile elettrico all'aperto, usare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se il funzionamento di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

7.2.3 Sicurezza personale

- Quando si utilizza un utensile elettrico prestare attenzione all'operazione che si sta svolgendo e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcolici o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- Usare i dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre occhiali di protezione. L'utilizzo di dispositivi di sicurezza come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, un elmetto o una protezione dell'udito ogni volta che è necessario riduce lesioni personali.
- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off (spento) prima di connettersi alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria, prendere o trasportare l'attrezzo. Portare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o fornire energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso può generare incidenti.
- Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.
- Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una corretta posizione dei piedi e un corretto bilanciamento. Ciò consente di mantenere un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenere capelli, abiti e guanti lontani dall'utensile elettrico. Vestiti non aderenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. La pratica della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

7.2.4 Uso e cura degli utensili elettrici

- Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per la destinazione di utilizzo. L'utensile elettrico corretto eseguirà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.
- Non utilizzare l'utensile elettrico se non è possibile accenderlo e spegnerlo tramite l'interruttore. Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato attraverso il proprio interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina dalla fonte di corrente e/o il pacco batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare in modo accidentale l'utensile elettrico.
- Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere che l'utensile elettrico venga utilizzato da persone che non hanno familiarità con esso o con le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici, nelle mani di persone non adeguatamente formate, rappresentano un pericolo.
- Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che tutte le parti siano ben allineate, che le parti mobili siano ben collegate, che non vi siano componenti rotti o che non sussistano condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici su cui non è stata effettuata una corretta manutenzione.
- Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione con bordi di taglio affilati hanno meno probabilità di incastrarsi e sono più facili da controllare.
- Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte per utensili ecc. secondo queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare una situazione pericolosa.
- Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

7.2.5 Utilizzo e cura dell'utensile elettrico

- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto ad un tipo di pacco batteria può creare il rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di pacco batteria.
- Utilizzare gli utensili elettrici solo con i pacchi batteria specificamente designati. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria può creare un rischio di lesioni e di incendio.
- Quando il pacco batteria non viene utilizzato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- In condizioni di uso improprio, il liquido può essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi, consultare anche un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe provocare irritazioni o ustioni.

7.2.6 Assistenza

- Far riparare l'utensile elettrico da una persona qualificata che utilizzi solo parti di ricambio identiche. Questo assicurerà che la sicurezza dell'utensile elettrico sia mantenuta.

7.3 Avvertenze di sicurezza per le operazioni con aste taglia siepi e potatrici



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

⚠ Avvertenza! - Vi è il rischio di lesioni.

7.3.1 Avvertenze di sicurezza specifiche per taglia siepi

- Tenere tutte le parti del corpo lontano dalle lame. Non rimuovere il materiale tagliato o tenere il materiale da tagliare con le lame in movimento. Dopo lo spegnimento dell'interruttore, le lame continuano a muoversi. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo del taglia siepi può causare gravi lesioni personali.
- Trasportare il taglia siepi per l'impugnatura con le lame ferme e facendo attenzione a non azionare alcun interruttore di alimentazione. Il corretto trasporto del taglia siepi diminuirà il rischio di avviamento involontario e le conseguenti lesioni personali causate dalle lame.
- Quando si trasporta o si ripone il taglia siepi, montare sempre il coprilama. La corretta manipolazione del taglia siepi diminuisce il rischio di lesioni personali causato dalle lame.
- Quando si rimuove il materiale inceppato o si effettua la manutenzione dell'unità, assicurarsi che tutti gli interruttori di alimentazione siano spenti e che la batteria sia stata rimossa. L'azionamento inatteso del taglia siepi durante la rimozione di materiale inceppato o la manutenzione può provocare gravi lesioni personali.
- Tenere il taglia siepi solo per le superfici di presa isolate, perché le lame possono entrare in contatto con cavi nascosti o il rispettivo cavo. Lame che entrano a contatto con un filo "in tensione" possono rendere "in tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e trasmettere all'operatore una scossa elettrica.
- Tenere tutti i cavi di alimentazione lontani dalla zona di taglio. I cavi di alimentazione o i cavi possono essere nascosti nelle siepi o nei cespugli e possono essere tagliati accidentalmente dalla lama.
- Non usare il taglia siepi in condizioni di maltempo, specialmente se sussiste il rischio di fulmini. Questo diminuisce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- Per ridurre il rischio di elettrocuzione, non usare mai il taglia siepi a raggio esteso vicino a linee elettriche. Il contatto o l'uso in prossimità di linee elettriche può causare gravi lesioni o scosse elettriche con conseguente morte.
- Mentre si usa il taglia siepi a braccio prolungato utilizzare sempre due mani. Tenere il taglia siepi a braccio prolungato con entrambe le mani per evitare la perdita di controllo.
- Usare sempre una protezione per la testa quando si utilizza il taglia siepi a braccio prolungato sopra la testa. La caduta di detriti può provocare gravi lesioni personali.

7.3.2 Avvertenze di sicurezza specifiche per motosega

- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena mentre la motosega è in funzione. Prima di avviare la motosega, assicurarsi che la catena non sia in contatto con alcun oggetto. Un momento di disattenzione durante il funzionamento delle motoseghe può causare l'impigliamento dei vestiti o del corpo nella catena della sega.
- Tenere sempre la motosega con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra su quella anteriore. Tenere la motosega con una configurazione della mano invertita aumenta il rischio di lesioni personali e non dovrebbe mai essere fatto.
- Tenere la motosega solo per le superfici di presa isolate, perché le lame possono entrare in contatto con cavi nascosti o con il rispettivo cavo. Catene della motosega che entrano a contatto con un filo "in tensione" possono rendere "in tensione" le parti metalliche esposte della motosega e trasmettere all'operatore una scossa elettrica.
- Indossare occhiali di protezione. Si raccomandano ulteriori dispositivi di protezione per l'udito, la testa, le mani, le gambe e i piedi. Un'attrezzatura di protezione adeguata ridurrà le lesioni personali dovute a detriti volanti o al contatto accidentale con la catena della sega.
- Non utilizzare una motosega su un albero, su una scala, da un tetto o da qualsiasi supporto instabile. L'utilizzo di una motosega in questo modo potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- Mantenere sempre un appoggio corretto e utilizzare la motosega solo se ci si trova su una superficie fissa, sicura e piana. Superfici scivolose o instabili possono causare una perdita di equilibrio o di controllo della motosega.
- Quando si taglia un ramo in tensione, bisogna fare attenzione al contraccolpo. Quando la tensione delle fibre di legno viene rilasciata, il ramo caricato a molla può colpire l'operatore e/o lanciare la motosega fuori controllo.
- Usare estrema cautela nel tagliare cespugli e alberelli. Il materiale sottile può incastrarsi nella catena della sega e venire lanciato verso di l'operatore o far perdere l'equilibrio.
- Trasportare la motosega per l'impugnatura anteriore con la motosega spenta e lontano dal corpo. Quando si trasporta o si ripone la motosega, montare sempre il coprilama. La corretta manipolazione della motosega riduce la probabilità di un contatto accidentale con la catena in movimento.
- Seguire le istruzioni per la lubrificazione, la tensione della catena e la sostituzione della barra e della catena. Una catena non adeguatamente tesa o lubrificata può rompersi o aumentare la possibilità di contraccolpi.
- Tagliare solo legna. Non utilizzare la motosega per scopi non previsti. Per esempio: non usare la motosega per tagliare metallo, plastica, muratura o materiali da costruzione non in legno. L'uso della motosega per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare una situazione pericolosa.
- Questa motosega non è destinata all'abbattimento di alberi. L'uso della motosega per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare gravi lesioni all'operatore o agli astanti.

NOTA! - Rischio di danneggiamento.

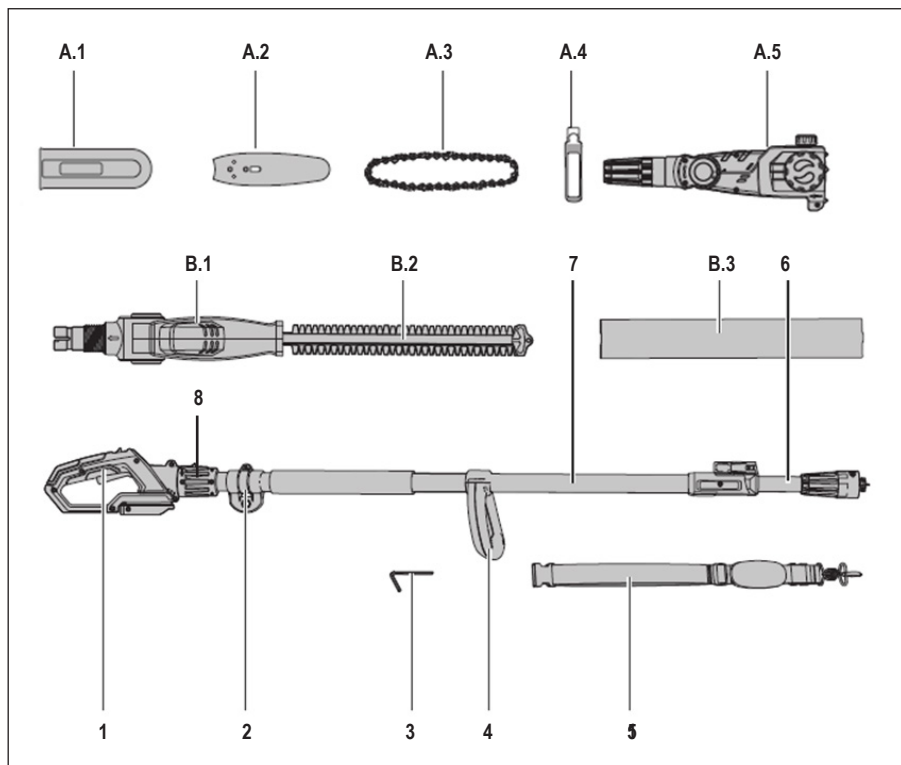
- Non esporre alla pioggia. Non tagliare erba bagnata.
- L'uso improprio dell'utensile elettrico può portare a danni. Non tentare di tagliare oggetti duri.

7.4 Istruzioni di sicurezza del pacco batteria e del caricabatterie

Se in condizioni estreme l'elettrolita dovesse uscire dalla batteria, è essenziale evitare il contatto con la pelle. Se l'elettrolita entra in contatto con la pelle, sciacquarla con acqua. In caso di contatto degli elettroliti con gli occhi, è essenziale consultare un medico.

- Prima di utilizzare il caricabatterie e il pacco batteria, leggere attentamente il relativo manuale di istruzioni.
- Durante il processo di carica, la corrente utilizzata deve corrispondere alla corrente del caricabatterie.
- Non lasciare mai che umidità, pioggia o spruzzi d'acqua raggiungano il luogo di ricarica.
- La temperatura ambiente non deve essere inferiore a 0 °C né superare i 40 °C durante la ricarica. Non utilizzare o conservare l'utensile elettrico o le batterie a temperature superiori a 49 °C.
- I pacchi batteria difettosi o danneggiati, o che non possono più essere ricaricati, devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi. Consegnarli in un apposito punto di raccolta. Non arrecare mai danno all'ambiente. Non gettare le i pacchi batteria inutilizzabili nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua.
- Se il cavo elettrico del caricabatterie è danneggiato, può essere sostituito solo dal fornitore o dal suo laboratorio di riparazione. Far eseguire le riparazioni solo da uno specialista autorizzato.
- Usare solo pacchi batteria prodotti dal produttore originale. Usare solo il caricabatterie fornito con l'utensile elettrico o un caricabatterie approvato dal produttore originale.
- Mantenere sempre la superficie del caricabatterie libera da polvere e sporcizia.
- Inserire il pacco batteria nel caricabatterie. Seguire le linee guida fornite riguardo alla polarità.
- Rimuovere sempre il pacco batteria prima di lavori sull'utensile elettrico.
- Quando il pacco batteria è fuori dall'utensile elettrico, coprire i contatti per evitare cortocircuiti (ad esempio da utensili o superfici metalliche)
- Non gettare i pacchi batteria in acqua o nel fuoco, in quanto sussiste il rischio di esplosione.
- Proteggere il pacco batteria dagli urti e non tentare di aprirlo.
- Non scaricare mai completamente il pacco batteria e ricaricarlo occasionalmente se non viene utilizzato per un periodo prolungato.

8 Panoramica prodotto

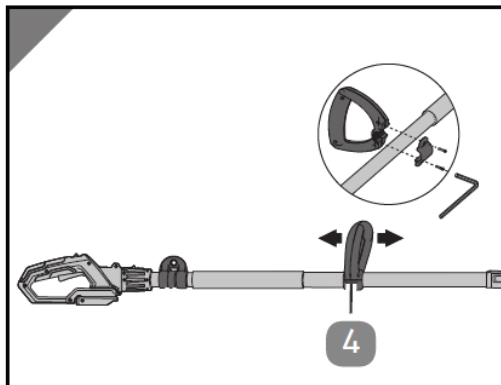


N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Manico	5	Tracolla
2	Occhiello per la tracolla	6	Tubo telescopico
3	Chiave esagonale (non inclusa)	7	Tubo
4	Impugnatura aggiuntiva	8	Pulsante di blocco
B.1	Testa del taglia siepi	B.3	Coperchio di protezione
B.2	Spada		
A.1	Coperchio di protezione	A.4	Olio per catene
A.2	Barra	A.5	Testa della motosega
A.3	Catena della sega		

9 Montaggio e regolazione

9.1 Montare e regolare la maniglia supplementare

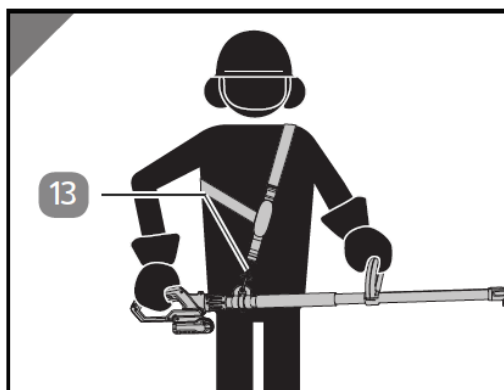
1. Togliere le viti di fissaggio della maniglia supplementare (4) e rimuovere la piastra di fissaggio.
2. Posizionare la maniglia supplementare sul tubo (7) e fissarla con la piastra di fissaggio.
3. Spostare la maniglia aggiuntiva nella posizione desiderata e stringere le viti di fissaggio.



9.2 Fissare la tracolla

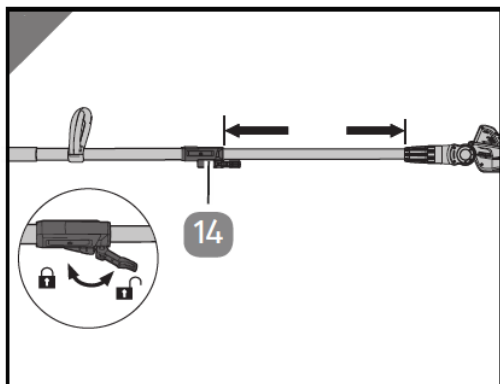
Indossare la tracolla (5) per lavorare senza stancarsi. Per poter aprire rapidamente la tracolla in caso di incidente, la tracolla è dotata di un acceleratore (13).

1. Mettere la tracolla in modo che passi sopra la spalla e attraversi il petto e la schiena.
2. Fissare la tracolla con il gancio sull'occhiello (2).
3. Regolare la lunghezza della cintura in modo che l'acceleratore (13) sia all'altezza dell'anca.
4. Per regolare la posizione della cintura sull'utensile elettrico, allentare la vite di fissaggio e spostare l'occhiello sul tubo (7). Poi stringere di nuovo la vite.



9.3 Regolare il tubo telescopico

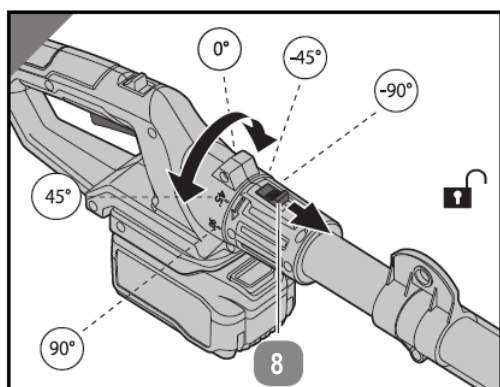
1. Sbloccare il blocco del tubo telescopico (14).
2. Estrarre il tubo telescopico (6) fino a quanto necessario per l'altezza di lavoro.
3. Fissare il blocco del tubo telescopico. Se necessario, stringere le vite del dispositivo di bloccaggio con una chiave esagonale adatta.



9.4 Ruotare la maniglia

Per garantire una posizione di lavoro ottimale, la maniglia (1) può essere ruotata di 45° e 90°.

1. Premere il pulsante di bloccaggio (8) sull'impugnatura e impostare l'angolo desiderato.
2. Assicurarsi che la maniglia sia bloccata in una delle posizioni di blocco.



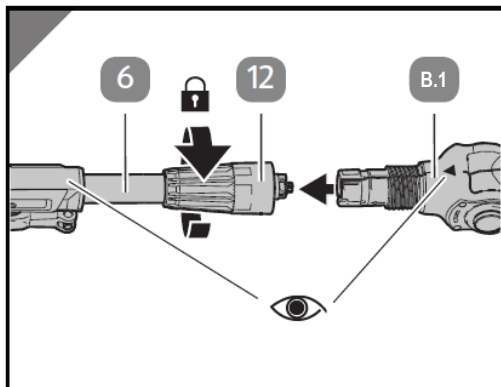
9.5 Montare e regolare il tagliasiepi

9.5.1 Montaggio della testa del tagliasiepi

1. Posizionare il coperchio di protezione (B.3) sulla spada (B.2).
2. Inserire la testa del tagliasiepi (B.1) nella presa sul tubo telescopico (6).

Fare attenzione all'orientamento corretto. La testa del tagliasiepi e il pulsante di bloccaggio sul manico devono essere rivolti verso l'alto. Le due frecce sulla testa del tagliasiepi e sul tubo devono essere rivolte l'una verso l'altra.

3. Stringere il manicotto a vite (12) in senso orario.

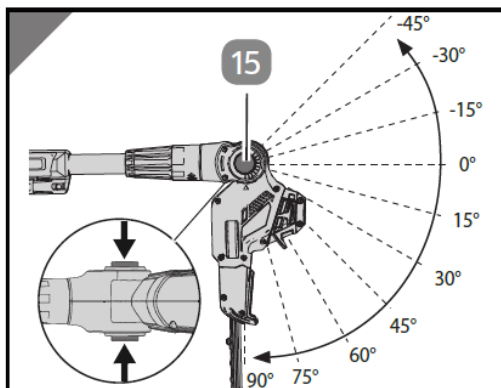


9.5.2 Regolare l'inclinazione

Per garantire una posizione di lavoro ottimale, la testa del tagliasiepi può essere inclinata a passi di 15° fino a un angolo di 135°.

1. Premere il pulsante di inclinazione (15) su entrambi i lati e impostare l'angolo desiderato.

Assicurarsi che la testa del tagliasiepi sia bloccata in una delle posizioni di blocco.

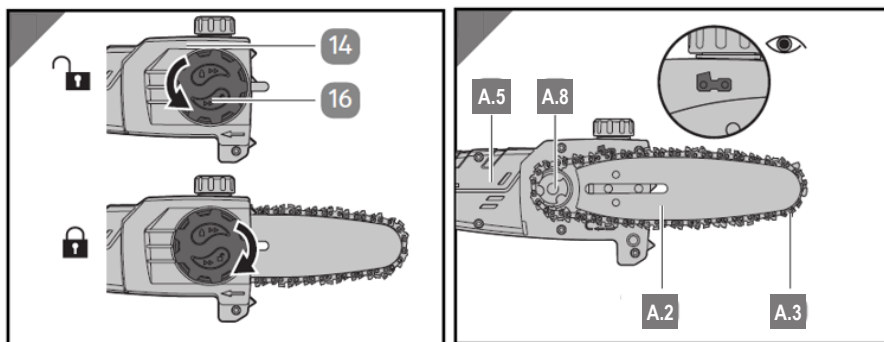


9.6 Montare e regolare il potatore

9.6.1 Montare la catena della sega

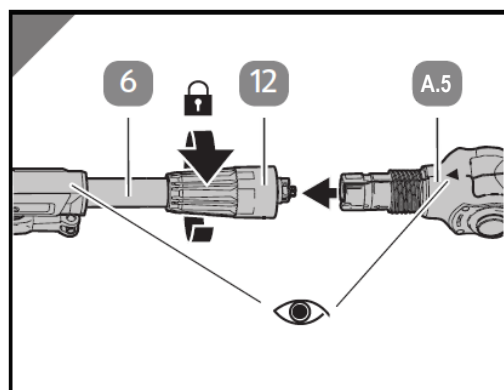
Nota: Il montaggio della catena è necessario solo se la testa della motosega (A.5) viene consegnata smontata.

1. Svitare il tendicatena (16) in senso antiorario.
2. Rimuovere il coperchio del pignone (14).
3. Posizionare la catena (A.3) nella scanalatura della barra (A.2) in modo che l'allineamento delle maglie della catena corrisponda al simbolo del senso di rotazione stampato sull'apparecchio.
4. Posizionare la barra (A.2) sulla testa della motosega.
5. Posizionare la catena attorno al pignone (A.8).
6. Apporre il coperchio del pignone, tirare la barra in avanti e avvitare il tendicatena in senso orario fino a che il coperchio del pignone non sia completamente a contatto con la barra.



9.6.2 Montaggio della testa della motosega

1. Posizionare il coperchio di protezione (A.1) sulla spada (A.2).
2. Inserire la testa della motosega (A.5) nella presa sul tubo telescopico (6).
3. Stringere il manicotto a vite (12) in senso orario.

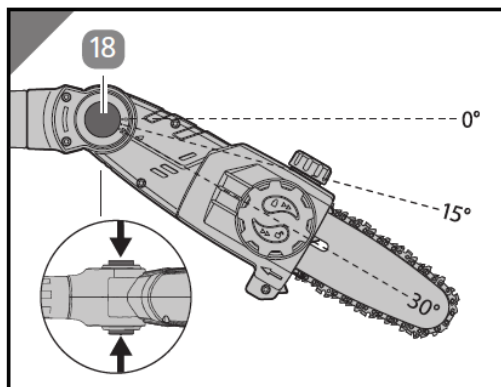


9.6.3 Regolare l'angolo di inclinazione

Per garantire una posizione di lavoro ottimale, la testa della motosega può essere inclinata a passi di 15° fino a un angolo di 30°.

1. Tenere premuto il dispositivo di bloccaggio (18) dell'angolo di inclinazione.
2. Impostare l'angolo di inclinazione desiderato.
3. Rilasciare il blocco. Assicurarsi che la testa della motosega scatti in posizione.

L'angolo di inclinazione è impostato.



10 Funzionamento

10.1 Prima di ogni operazione

- Controllare che l'utensile elettrico non sia danneggiato. Non utilizzare se l'utensile elettrico è danneggiato o i dispositivi di sicurezza sono difettosi. Sostituire le parti usurate e danneggiate prima di usare l'utensile elettrico.
- Controllare tutte le connessioni a vite e a spina, specialmente le viti delle lame, così come tutte le serrature per la tenuta e tutte le parti mobili per la facilità di movimento.

10.2 Installare e rimuovere la batteria

Leggere le istruzioni per l'uso della batteria prima di inserirla.

10.2.1 Installare la batteria

1. Far scorrere la batteria nel portabatteria. Si sentirà un "clic" quando il blocco della batteria si innesta.
2. Controllare che la batteria sia saldamente inserita.

10.2.2 Rimuovere la batteria.

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Estrarre la batteria dal portabatteria.

Se la batteria non può essere rimossa facilmente, il pulsante di rilascio della batteria non è stato premuto abbastanza.

10.3 Accensione/Spegnimento

⚠ AVVERTENZA

Catena o lame in movimento. Rischio di gravi tagli.

La catena o le lame in movimento possono tagliare e recidere parti del corpo.

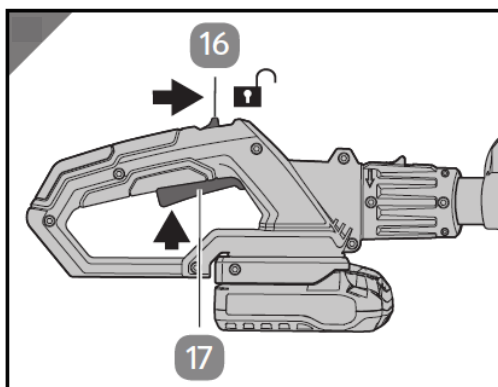
- Tenere fino a che la catena o la lama non si sia fermata.
- Rimuovere la batteria prima di avvicinarsi.

1. Rimuovere il coperchio di protezione dalla barra o dalla spada.
2. Spingere il pulsante di rilascio (**16**) completamente in avanti e poi premere l'interruttore on/off (**17**). Rilasciare il pulsante di rilascio dopo l'accensione.

3. Per spegnere, rilasciare l'interruttore on/off.

Assicurarsi di fermare il dispositivo e di rimuovere la batteria:

- prima di rimuovere i blocchi
- prima di eseguire regolazioni
- prima di lasciare l'utensile elettrico
- prima di controllare se il dispositivo è danneggiato



11 Lavorare con il taglia siepi

11.1 Controllare l'area di lavoro

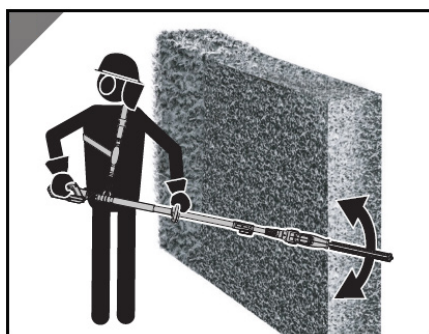
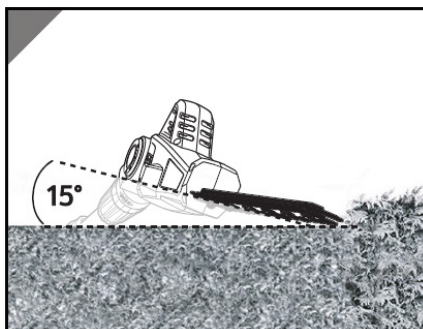
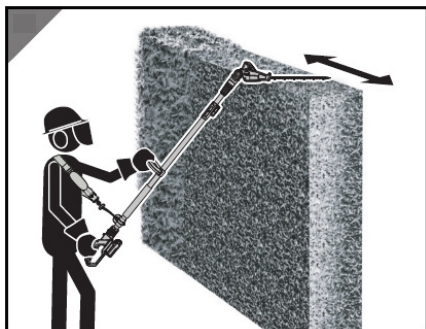
- Controllare l'area di lavoro per linee elettriche nascoste, fili o altri oggetti che potrebbero causare lesioni o danni quando si usa l'utensile elettrico, e rimuoverli.
- Rimuovere i rami spessi con una sega o un tronchese.

11.2 Assumere la posizione di lavoro

- Tenere sempre l'utensile elettrico saldamente con entrambe le mani. Una mano sulla maniglia, l'altra sulla maniglia supplementare.
- Portare corpo e braccia in una posizione in cui è possibile sopportare le forze di contraccolpo.

11.3 Tagliare

- Si possono ottenere le migliori prestazioni di taglio se l'utensile elettrico è guidato in modo tale che i denti del coltello siano diretti ad un angolo di circa 15° rispetto alla siepe.
- Le superfici laterali di una siepe vengono tagliate con movimenti precisi dal basso verso l'alto. I coltelli a doppia faccia e controrotanti permettono di tagliare in entrambe le direzioni.
- Se il dispositivo inizia a vibrare in modo anomalo, spegnere il motore e indagare immediatamente la causa. Le vibrazioni sono generalmente un avvertimento di un malfunzionamento.
- Se il dispositivo è bloccato, spegnerlo immediatamente, rimuovere la batteria e poi rimuovere l'oggetto. Indossare guanti protettivi per evitare tagli.



12 Lavorare con il potatore

12.1 Controllare il livello dell'olio della catena

Avviso

Rischio di danneggiamento.

Il funzionamento della macchina senza lubrificazione può danneggiare la barra e la catena della sega.

- Non lavorare mai senza lubrificazione della catena.

Controllare il livello dell'olio sull'indicatore di livello ad intervalli regolari e ogni volta prima di iniziare a lavorare. Assicurarsi che il contenitore sia sempre pieno per $\frac{1}{4}$ in modo che ci sia abbastanza olio per il rispettivo progetto.

Per riempire l'olio, fare riferimento a "15.1 Riempire l'olio della catena" a pagina 21.

12.2 Controllare l'area di lavoro

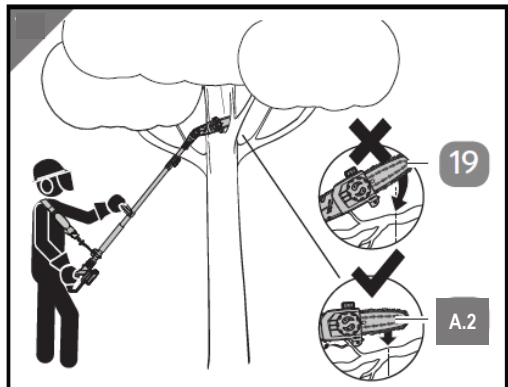
- Rimuovere gli oggetti duri come pietre, vetro rotto, filo metallico ecc. che potrebbero essere catapultati, rimbalzati o altrimenti causare lesioni o danni mentre l'utensile elettrico è in uso.
- Controllare l'area di lavoro per linee elettriche nascoste, fili o altri oggetti che potrebbero causare lesioni o danni quando si usa l'utensile elettrico, e rimuoverli.

12.3 Assumere la posizione di lavoro

- Tenere il dispositivo con entrambe le mani, con il pollice e le dita che afferrano saldamente le maniglie.
- Portare corpo e braccia in una posizione in cui è possibile sopportare le forze di contraccolpo.
- Quando si lavora su un pendio, stare sempre sopra o a lato del ramo che si sta segnando.
- Cambiare ad intervalli regolati la posizione di lavoro.
- Quando si cambia la posizione di lavoro, fare attenzione ai rami che stesi a terra e che potrebbero colpire tornando indietro.

12.4 Potatura

- Prima segare i rami più bassi dell'albero in modo che possano cadere senza ostacoli.
- Non segare i rami rigonfi per facilitare la guarigione dell'albero.
- Taglio di piccoli rami: appoggiare leggermente la superficie di arresto (19) sul ramo per evitare movimenti a scatti dell'apparecchio quando si inizia il taglio. Guidare la barra attraverso il ramo dall'alto verso il basso, applicando una leggera pressione.
- Taglio di rami spessi: prima segare circa $\frac{1}{3}$ del diametro del ramo, con la parte superiore della spada, dal basso verso l'alto. Poi segare con la parte inferiore della spada dall'alto in basso verso il primo taglio.



- Se il dispositivo inizia a vibrare in modo anomalo, spegnere il motore e indagare immediatamente la causa. Le vibrazioni sono generalmente un avvertimento di un malfunzionamento.

- Se il dispositivo è bloccato, spegnerlo immediatamente, rimuovere la batteria e poi rimuovere l'oggetto. Indossare guanti protettivi per evitare tagli.

13 Attività successive all'utilizzo

- Rimuovere la batteria.
- Conservare la batteria secondo le istruzioni del produttore della batteria.
- Conservare l'utensile elettrico in una zona asciutta e protetta dal gelo.
- Applicare un po' d'olio alla spada o alla catena prima di riporla per evitare la ruggine.
- Mettere il coperchio di protezione sulla spada o sulla barra.

14 Pulizia

Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol isopropilico o altre soluzioni chimiche, in quanto potrebbero danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto nell'acqua.

1. Rimuovere la batteria.
2. Rimuovere tutti i trucioli, lo sporco e i detriti nel portabatterie.
3. Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di pelucchi. Tenere pulite le fessure di ventilazione.

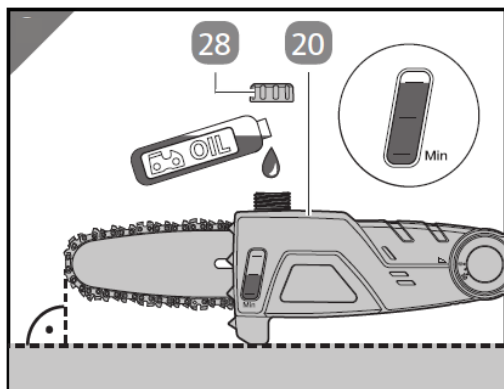
15 Manutenzione

15.1 Riempire l'olio della catena

Importante:

Usare solo lubrificante per catena e barra per motoseghe. In caso di dubbio, consultare un esperto.

1. Posizionare il dispositivo su una superficie piana.
2. Svitare il tappo del serbatoio dell'olio della catena (**28**) in senso antiorario.
3. Riempire l'olio della catena nel serbatoio dell'olio della catena (**20**) fino a quando l'indicatore di livello mostra il livello indicato. Assicurarsi che non entri dello sporco nel serbatoio dell'olio.
4. Chiudere il serbatoio dell'olio girando il coperchio in senso orario a vite.



15.2 Riparazioni

Usare solo accessori originali e pezzi di ricambio originali. L'uso di altri pezzi di ricambio può causare incidenti per l'utente.

16 Smaltimento

16.1 Prodotto



Questo simbolo deve apparire su qualsiasi apparecchiatura elettrica ed elettronica immessa sul mercato dell'UE. Il simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato al termine del suo ciclo di vita.

I proprietari di RAEE (rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche) devono smaltirli separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. Le batterie e gli accumulatori esauriti, che non sono incorporati all'interno dei RAEE, nonché le lampade che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE, devono essere rimossi dagli utenti finali in modo non distruttivo dai RAEE prima della consegna in un punto di raccolta.

I distributori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono legalmente obbligati a provvedere al ritiro gratuito dei rifiuti. Conrad fornisce **gratuitamente** le seguenti opzioni di reso (maggiori dettagli sul nostro sito Web):

- nei nostri uffici Conrad
- presso i punti di raccolta Conrad
- presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o i punti di raccolta istituiti da produttori o distributori ai sensi della normativa sullo smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici.

Gli utenti finali sono responsabili della cancellazione di eventuali dati personali dai RAEE da smaltire.

Va notato che in Paesi al di fuori della Germania possono essere applicati diversi obblighi in merito alla restituzione o al riciclaggio dei RAEE.

16.2 Batterie/Accumulatori

Rimuovere le batterie/gli accumulatori, se presenti, e smaltirli separatamente dal prodotto. In base alla Direttiva sulle batterie, gli utenti finali sono legalmente obbligati a smaltire separatamente tutte le batterie/tutti gli accumulatori esauriti; che non devono essere gettati nei normali rifiuti domestici.



Le batterie/gli accumulatori che contengono sostanze pericolose sono etichettati con questo simbolo per indicare che ne è vietato lo smaltimento nei rifiuti domestici. Le abbreviazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo (nome indicato sulle batterie (accumulatori), ad esempio sotto l'icona del cassonetto a sinistra).

Le batterie (accumulatori) usate possono essere restituite presso i punti di raccolta locali, i nostri punti vendita o presso un qualsiasi altro negozio di batterie (accumulatori). In questo modo, si rispettano gli obblighi di legge e si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

Le batterie/gli accumulatori che vengono smaltiti devono essere protetti da cortocircuito e i loro terminali esposti devono essere completamente coperti con nastro isolante prima dello smaltimento. Anche le batterie vuote/gli accumulatori possono contenere energia residua che può causare rigonfiamenti, scoppio, incendio o esplosione in caso di corto circuito.

17 Dichiarazione di conformità

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau con la presente dichiara che il prodotto (PSH-L0218-E) è conforme alle seguenti norme:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- ISO 11680-1:2011

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.conrad.com/downloads

Inserire il numero d'ordine nel campo di ricerca; successivamente sarà possibile scaricare la dichiarazione di conformità UE nelle lingue disponibili.

18 Dati tecnici

18.1 Alimentazione

Alimentazione 20 V pacco batteria agli ioni di litio

18.2 Tagliasiepi

Lunghezza di taglio.....	415 mm
Lunghezza totale	2,17 - 2,9 m
Livello di pressione sonora L_{PA}	85,7 dB(A) incertezza K = 3 dB(A)
Livello di potenza sonora L_{WA}	98 dB(A) incertezza K = 3 dB(A)
Peso	3,27 kg (peso totale)

18.3 Asta potatrice

Lunghezza di taglio.....	180 mm
Lunghezza totale	1,9 - 2,65 m
Passo della catena: 3/8" (9,525 mm), maglie di trasmissione: ...	40
Velocità della catena.....	5,5 m/s
Serbatoio dell'olio	70 ml
Lubrificazione automatica della catena	Si
Interruttore di sicurezza con blocco dell'accensione	Si
Livello di pressione sonora L_{PA}	76,2 dB(A) incertezza K = 3 dB(A)
Livello di potenza sonora L_{WA}	84,5 dB(A) incertezza K = 3 dB(A)
Peso	3,97 kg (peso totale)

18.4 Altro

Temperatura di esercizio	da 0 a +40 °C
Umidità di funzionamento	<85% UR
Temperatura di stoccaggio	da 0 a +40 °C
Umidità di stoccaggio	<85% UR

Note:

Le emissioni di vibrazioni e di rumore durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono discostarsi dai valori specificati, a seconda del modo in cui l'utensile elettrico viene utilizzato, in particolare il tipo di pezzo da lavorare.

È necessario stabilire misure di sicurezza per proteggere l'operatore sulla base di una stima dell'esposizione alle vibrazioni durante le effettive condizioni d'uso (devono essere prese in considerazione tutte le parti del ciclo operativo, per esempio i tempi in cui l'utensile elettrico è spento e quelli in cui è acceso, ma funziona senza carico).

Cercare di mantenere l'esposizione alle vibrazioni e al rumore più bassa possibile. Esempi di misure per ridurre l'esposizione alle vibrazioni sono l'uso di guanti quando si utilizza l'attrezzo, la limitazione delle ore di lavoro e l'uso di accessori in buone condizioni.

ⓘ Pubblicato da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, riservati. È vietata la riproduzione di qualunque genere, ad es. attraverso fotocopie, microfilm o memorizzazione su sistemi per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È vietata la ristampa, anche parziale. La presente pubblicazione rappresenta lo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

2522776_V1_0322_02_mxs_m_it_(4)